



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
3 December 2001
Russian
Original: French

Пятьдесят шестая сессия

Пункт 21(b) повестки дня

Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями: сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Международной организацией франкоязычных стран

Австрия, Андорра, Бельгия, Бенин, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Вьетнам, Габон, Гаити, Гвинея, Гвинея-Бисау, Греция, Демократическая Республика Конго, Джибути, Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Канада, Коморские Острова, Конго, Кот-д'Ивуар, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Литва, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Мали, Марокко, Монако, Нигер, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Молдова, Руанда, Румыния, Сан-Томе и Принсипи, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Люсия, Словения, Того, Франция, Центральноафриканская Республика, Чад, Чешская Республика и Экваториальная Гвинея: проект резолюции

Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Международной организацией франкоязычных стран

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 33/18 от 10 ноября 1978 года, 50/3 от 16 октября 1995 года, 52/2 от 17 октября 1997 года и 54/25 от 15 ноября 1999 года, а также на свое решение 53/453 от 18 декабря 1998 года,

ссылаясь также на статьи Устава Организации Объединенных Наций, которые поощряют содействие достижению целей и принципов Организации Объединенных Наций на основе регионального сотрудничества,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Международной организацией франкоязычных стран¹,

¹ A/56/390.

отмечая стремление обеих организаций консолидировать, развивать и укреплять связи, существующие между ними в политической, экономической, социальной и культурной областях,

с удовлетворением отмечая существенный прогресс, который был достигнут в области сотрудничества между Организацией Объединенных Наций, ее специализированными учреждениями и другими органами и программами Организации Объединенных Наций и Международной организацией франкоязычных стран,

будучи убеждена в том, что укрепление сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Международной организацией франкоязычных стран служит целям и принципам Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание, что в Международную организацию франкоязычных стран входит значительное число государств — членов Организации Объединенных Наций, между которыми она развивает многостороннее сотрудничество в областях, представляющих интерес для Организации Объединенных Наций,

с признательностью отмечая выраженное главами государств и правительств стран, пользующихся французским как общим языком, в ходе их восьмой встречи на высшем уровне, состоявшейся в Монктоне, Канада, 3–5 сентября 1999 года, желание активно участвовать в решении основных политических и экономических проблем современного мира и укреплять сотрудничество с Организацией Объединенных Наций с этой целью,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Международной организацией франкоязычных стран¹;

2. *с удовлетворением отмечает* позитивную эволюцию и развитие сотрудничества между двумя организациями;

3. *выражает признательность* Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и Генеральному секретарю Международной организации франкоязычных стран за неустанные усилия по укреплению сотрудничества и координации между Организацией Объединенных Наций и Международной организацией франкоязычных стран, что служит взаимным интересам обеих организаций в политической, экономической, социальной и культурной областях;

4. *с удовлетворением отмечает*, что Международная организация франкоязычных стран расширяет участие в работе Организации Объединенных Наций, внося в нее ценный вклад;

5. *с удовлетворением отмечает также* участие стран, пользующихся французским как общим языком, особенно в рамках Международной организации франкоязычных стран, в деятельности Организации Объединенных Наций, в том числе в подготовке, проведении и выполнении решений международных конференций, организуемых под эгидой Организации Объединенных Наций;

6. *подчеркивает* важность инициатив, предпринятых Международной организацией франкоязычных стран в течение последних двух лет в целях содействия диалогу между культурами и цивилизациями;

7. *высоко оценивает* усилия Международной организации франкоязычных стран, предпринимаемые ею в области предотвращения, регулирования и разрешения конфликтов, поощрения прав человека и укрепления демократии и господства права, а также ее действия в поддержку развития многостороннего сотрудничества между странами, пользующимися французским как общим языком, особенно в областях экономического, социального и культурного развития, и содействие распространению новых информационных технологий и просит органы Организации Объединенных Наций оказывать ей свою поддержку;

8. *высоко оценивает также* периодическое проведение совещаний на высоком уровне между секретариатами Организации Объединенных Наций и Международной организации франкоязычных стран и поддерживает участие этих секретариатов в важных совещаниях этих двух организаций;

9. *выражает признательность* Генеральному секретарю за приглашение Международной организации франкоязычных стран на периодически проводимые им совещания с руководителями региональных организаций и предлагает ему продолжать делать это с учетом той роли, которую Международная организация франкоязычных стран играет в предотвращении конфликтов и поддержке демократии и господства права;

10. *рекомендует* Организации Объединенных Наций и Международной организации франкоязычных стран продолжать и активизировать свои консультации в целях обеспечения более тесной координации в вопросах предотвращения конфликтов, укрепления мира, поддержки господства права и демократии и поощрения прав человека;

11. *с удовлетворением отмечает* активизацию сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Международной организацией франкоязычных стран в наблюдении за выборами и содействии их проведению и поощряет укрепление сотрудничества между двумя организациями в этой области;

12. *просит* Генерального секретаря, действуя в сотрудничестве с Генеральным секретарем Международной организации франкоязычных стран, поощрять проведение периодических встреч между представителями Секретариата Организации Объединенных Наций и представителями секретариата Международной организации франкоязычных стран в целях содействия обмену информацией, координации действий и определению новых областей сотрудничества;

13. *предлагает* Генеральному секретарю принимать, в консультации с Генеральным секретарем Международной организации франкоязычных стран, необходимые меры для дальнейшего развития сотрудничества между двумя организациями;

14. *призывает* специализированные учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций, а также региональные комиссии, включая Экономическую комиссию для Африки, сотрудничать в этом плане с Международной организацией франкоязычных стран, предпринимая новые совместные усилия в интересах развития, в частности в таких областях, как ликвидация нищеты, энергетика, устойчивое развитие, образование, подготовка кадров и разработка новых информационных технологий;

15. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

16. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят седьмой сессии пункт, озаглавленный «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Международной организацией франкоязычных стран».
